

**NJOFTIMI PËR NENSHKRIMIN E KONTRATËS**

***Shërbim***

*Sipas Nenit 41A të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092*

**Data e përgatitjes së njoftimit: 20.04.2017**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr i Prokurimit** | **209** | **017** | **009** | **247** |

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Shqip |  [x]  | Serbisht | [x]  | Anglisht | [ ]  |

**NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES**

**I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)**

|  |
| --- |
| **Emri zyrtar**::Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale |
| **Adresa Postare**: UÇK, nr.hyrjes 67, kati I-rë, zyra nr.103 |
| Qyteti: *Prishtinë* | Kodi postar: *10 000* | Vendi: *Prishtinë* |
| **Personi kontaktues**: Feti Ibishi, Minavere Gerguri | Telefoni; *038 212 895* |
| Email: *minavere.gerguri@rks-gov.net* | Faksi: *038 212 895* |
| Adresa e Internetit (*nëse aplikohet)*: | *http://mpms.rks-gov.net/* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Po | [ ]  | Jo | [x]  |

Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët

Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Po | [ ]  | Jo | [x]  |

**NENI II: LËNDA E KONTRATËS**

**II.1) PËRSHKRIMI**

|  |
| --- |
| **II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:**Shërbime të përkthimit ( Gjermanisht- Shqip, Shqip- Gjermanisht) |
| **II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit***(Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)* |
| **[ ]  Punë** | **[ ]  Furnizime** | **[x]  Shërbime** |
| [ ]  Ekzekutim[ ]  Plani dhe ekzekutimi[ ]  Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa | [ ]  Blerja[ ]  Qira financiare (lizing)[ ]  Qira[ ]  Blerje me këste[ ]  Një kombinim i këtyre |  |
| Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Vendi kryesor i dorëzimit\_\_\_\_\_\_\_\_ | Vendi kryesor i realizimit\_\_MPMS\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **II.1.3) Njoftimi përfshinë**Krijimin e kontratës publike kornizë

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

**Kohëzgjatja e kontratës publike kornizë: në muaj \_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **II.1.4) Përshkrim i shkurtër i lëndës së kontratës**Shërbime të përkthimit ( Gjermanisht- Shqip, Shqip- Gjermanisht ) Me datë: 24-27.04.2017/ 4 ditë pune  |
| **Vlera e parashikuar e kontratës: 1,000.00€\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Financuar:** **[ ]  Vetanake** **[x] Buxheti i Konsoliduar i Kosovës [ ] Donacion** |
| **Kohëzgjatja e kontratës (data e fillimi dhe përfundimit): 18.04.2017- 03.06.2017** |
| **II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP):93.00.00.00-8** |

**NENI III: PROCEDURA**

**III.1) LLOJI I PROCEDURËS**

*[kliko njërën dhe fshij te tjerat]*

**[ ] E hapur [ ] E kufizuar [ ] Konkurruese me negociata [ ] E negociuar [ ] Kuotim** **[x] Vlere minimale**

**III.2) KRITERET E DHËNIES**

|  |
| --- |
| **[x]  Çmimi më i ulët** *apo* **[ ]  Tenderi ekonomikisht më i favorshëm**  |

**SECTION IV: DHËNIA E KONTRATËS**

*(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.3, IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)*

|  |
| --- |
| **IV.1) Data e inicimit te aktivitetit te prokurimit: 29.03.2017** |
| **Data e publikimit te Njoftimit për kontrate** **n/a** |
| **Data e hapjes se tenderit 12.04.2017** |
| **Data e publikimit te Njoftimit te dhënies se kontratës n/a** |
| **Data e nënshkrimit te kontratës** **18.04.2017** |
| **IV.2) Numri i kërkesave për tërheqje te Dosjes se Tenderit3** |
| **Numri i tenderëve te pranuar:3** |
| **Numri i tenderëve te përgjegjshëm:3** |
| **Afati kohor për dorëzim te tenderëve:** **[x] normal [ ] i shkurtuar** |
| **IV.3) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, me të cilin është nënshkruar kontrata**  |
| **Emri zyrtar**: *N.SH “ Trankos Consulting”* |
| **Adresa Postare: Rexhep Mala, Prishtinë**  |
| Qyteti:Prishtinë | Kodi postar:  *10 000* | Vendi: Prishtinë  |
| URL (*nëse aplikohet)*: *“[shëno web-in]”*  |
| **Personi kontaktues**: Venera Ndreca  | Email: admin@trankos.com |
| Telefoni:  | Faksi: *“[shëno faksin e OE]”*  |
| **IV.4) Informacione mbi vlerën e kontratës**Vlera e përgjithshme e kontratës: 708.00€Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: 708.00€Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: 740.00€ |
| **IV.5) A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

***Nëse po,*** vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohetVlera \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *; apo* Përqindja \_\_\_\_\_ %; Nuk dihet [ ]  |

**V) INFORMACIONET SHTESË**

|  |
| --- |
|  |